**2018-2019学年第二学期**

**学术型硕士研究生课程表**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程**  **代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**  (专业方向) |
| 1 | 马克思主义与社会科学方法论 |  | 学位 |  |  | 一 | 1-5 | 科地106 | 马克思主义学院 |  | 1-5周 |
| 2 | 英语测试学 | 10013217 | 任选课 | 2 | 32 | 一 | 1-5 | 教415 | 高莲红 | 副教授 | （英语-应用语言学）8-14周  第14周上2课时 |
| 3 | 口译 | 10013221 | 专业限选课 | 2 | 32 | 一 | 6-9 | 教415 | 付瑶 | 副教授 | （英语-翻译）9-16周 |
| 4 | 法律翻译 | 10013150 | 专业限选课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 科A915 | 朱琳 | 副教授 | （法语）9-16周 |
| 5 | 翻译专题研讨 | 10013159 | 学位专业课 | 3 | 48 | 二 | 1-5 | 科A912 | 丛凤玲 | 副教授 | （俄语）1-10周  第10周上3课时 |
| 6 | 英美法律案例研习 | 10013144 | 任选课 | 2 | 32 | 二 | 1-5 | 教416 | 齐筠 | 教授 | （英语-翻译）1-7周  第7周上2课时 |
| 7 | 语用学 | 10013143 | 学位专业课 | 3 | 48 | 二 | 1-5 | 教416 | 张洪芹 | 教授 | （英语-语言学）8-17周  第17周上3课时 |
| 8 | 法律翻译与实践 | 10013220 | 学位专业课 | 3 | 48 | 二 | 6-9 | 教415 | 王芳/徐新燕 | 副教授 | （英语-翻译）1-12周  1-6徐新燕；7-12王芳 |
| 9 | 经贸翻译 | 10013149 | 任选课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 科A915 | 宋碧珺 | 助教 | （法语）1-8周 |
| 10 | 法律视角下的文学 | 10013154 | 任选课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 科A914 | 李烨 | 讲师 | （德语）1-8周 |
| 11 | 德汉汉德法律翻译与实践 | 10013193 | 学位专业课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 科A914 | 李小龙  黄河 | 讲师 | (德语)9-16周  9-12李小龙  13-16黄河 |
| 12 | 俄罗斯法律概要 | 10013158 | 专业限选课 | 3 | 48 | 二 | 6-9 | 科A910 | 黄道秀、王志华、崔熳 | 教授、教授、副教授、 | （俄语）1-12周  1-6黄道秀（科A910）；7-9王志华（教416）；10-12崔熳（教416） |
| 13 | 德语法律文献选读 | 10013155 | 任选课 | 2 | 32 | 二 | 10-13 | 科A1110 | 许兰 | 副教授 | （德语）1-8周 |
| 14 | 笔译 | 10013152 | 学位专业课 | 3 | 48 | 三 | 1-5 | 教415 | 赵静静  杜一雄 | 副教授  讲师 | （法语）8-17周  8-16赵静静；  16-17杜一雄  第17周上3课时 |
| 15 | 认知语言学 | 10013139 | 任选课 | 2 | 32 | 三 | 6-9 | 教416 | 张洪芹 | 教授 | （英语-语言学）1-8周 |
| 16 | 俄汉翻译实践 | 10013157 | 学位专业课 | 3 | 48 | 三 | 1-5 | 教416 | 丛凤玲 | 副教授 | （俄语）1-10周  第10周上3课时 |
| 17 | 法律话语 | 10013136 | 任选课 | 2 | 32 | 三 | 1-5 | 教416 | 张清 | 教授 | （英语-语言学）11-17周，第17周上2课时 |
| 18 | 专用语语言学 | 10013153 | 学位专业课 | 3 | 48 | 三 | 6-9 | 科A914 | 霍颖楠  高莉 | 讲师/副教授 | （德语）1-12周  1-6霍颖楠；  7-12高莉 |
| 19 | 俄罗斯法律案例教学 | 10013160 | 任选课 | 2 | 32 | 三 | 10-13 | 教415 | 王志华 | 教授 | （俄语）1-8周 |
| 20 | 译作分析与评论 | 10013156 | 任选课 | 2 | 32 | 三 | 10-13 | 科A914 | 陈晖 | 副教授 | （德语）9-16周 |
| 21 | 法律翻译实践 | 10013135 | 学位基础课 | 3 | 48 | 四 | 1-5 | 科A914 | 王强 | 副教授 | （德语）1-10周  第10周上3课时 |
| 22 | 加拿大魁北克商法 | 10013148 | 任选课 | 2 | 32 | 四 | 1-5 | 教416 | 焦杰 | 教授 | （法语）9-15周  第15周上2课时 |
| 23 | 翻译概论 | 10013218 | 学位基础课 | 3 | 48 | 四 | 10-13 | 教415 | 王冬梅 | 副教授 | （英语-翻译）1-12周 |
| 24 | 文体翻译与研究 | 10013223 | 任选课 | 2 | 32 | 四 | 1-5 | 科A910 | 张法连 | 教授 | （英语-翻译）8-14周  第14周上2课时 |
| 25 | 经贸法语 | 10013244 | 任选课 | 2 | 32 | 四 | 2-3 | 科A915 | Alexis Martin | 外教 | （法语）1-16周  1-8（周四2-3节） |
| 一 | 10-11 | 9-16（周一10-11节） |
| 26 | 语言与法律 | 10013243 | 任选课 | 2 | 32 | 五 | 1-5 | 教416 | 崔孟超 | 讲师 | （法语）9-15周  9-10科A905;  11-15教416  第15周上2课时 |
| 27 | 俄罗斯法律翻译实践 | 10013161 | 学位专业课 | 3 | 48 | 五 | 1-5 | 教416 | 崔熳 | 副教授 | （俄语）1-10周  第10周上3课时 |
| 28 | 语义学 | 10013147 | 任选课 | 2 | 32 | 五 | 6-9 | 教416 | 高莲红 | 副教授 | （英语-语言学）1-8周 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程**  **代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**  (专业方向) |
| 30 | 法律翻译跨学科方法 | 10013241 | 跨学科 | 2 | 32 | 三 | 1-5 | 教415 | 魏蘅 | 副教授 | 1-7周  第7周上2课时 |
| 30 | 法律语言与文化 | 10013242 | 跨学科 | 2 | 32 | 五 | 1-5 | 教415 | 张清、田力男、徐新燕、郝瑞丽、刘艳 | 教授/教授/副教授/副教授/副教授 | 1-7周  第7周上2课时  1张清  2/3田力男  4徐新燕  5郝瑞丽  6/7刘艳 |

**跨学科课程**

**通选课课程**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程**  **代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**  (专业方向) |
| 29 | 法律翻译跨学科方法 | 10013241 | 跨学科 | 2 | 32 | 三 | 1-5 | 教415 | 魏蘅 | 副教授 | 1-7周  第7周上2课时 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程**  **代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**  (专业方向) |
| 31 | 法国公法 | 10013189 | 任选课 | 2 | 32 | 四 | 10-13 | 教416 | 张莉 | 教授 | （法语）1-8周  （全校通选） |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 节次 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 时间 | 8:00-8:45 | 8:50-9:35 | 9:45-10:30 | 10:35-11:20 | 11:25-12:10 | 14:00-14:45 | 14:50-15:35 | 15:45-16:30 | 16:35-17:20 | 18:30-19:15 | 19:20-20:05 | 20:15-21:00 | 21:05-21:50 |